

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

LUFTFAHRT-BUNDESAMT



Mitgliedstaat der Europäischen Union

A Member of the European Union

ZULASSUNG ALS KOMBINIERTE LUFTTÜCHTIGKEITSORGANISATION

COMBINED AIRWORTHINESS ORGANISATION CERTIFICATE

Aktenzeichen: DE.CAO.0103

Reference:

Im Einklang mit der Verordnung (EU) 2018/1139 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2018 zur Festlegung gemeinsamer Vorschriften für die Zivilluftfahrt und zur Errichtung einer Agentur der Europäischen Union für Flugsicherheit und der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 der Kommission und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen bescheinigt das Luftfahrt-Bundesamt hiermit:

Pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2018 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Union Aviation Safety Agency and to Regulation (EU) No 1321/2014 and subject to the conditions specified below, the Luftfahrt-Bundesamt hereby certifies:

DG Aviation GmbH

Otto-Lilienthal-Weg 2

76646 Bruchsal

die Zulassung als kombinierte Lufttüchtigkeitsorganisation gemäß Anhang Vd (Teil-CAO) Abschnitt A der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 der Kommission.

as a combined airworthiness organisation in compliance with Section A of Annex Vd (Part-CAO) to Regulation (EU) No 1321/2014.

BEDINGUNGEN:

CONDITIONS:

- Diese Genehmigung ist auf die Tätigkeiten beschränkt, die in den beigefügten Genehmigungsbedingungen und im Abschnitt „Arbeitsumfang“ des nach Anhang Vd (Teil-CAO) Abschnitt A der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 genehmigten kombinierten Lufttüchtigkeitshandbuchs angegeben sind, und**
This approval is limited to that specified in the terms of approval attached, and in the 'Scope of work' Section of the approved combined airworthiness exposition, as referred to in Section A of Annex Vd (Part-CAO) to Regulation (EU) No 1321/2014; and
- diese Genehmigung erfordert die Einhaltung der im genehmigten kombinierten Lufttüchtigkeitshandbuch aufgeführten Verfahren, und**
this approval requires compliance with the procedures specified in the approved combined airworthiness exposition; and
- diese Genehmigung behält so lange ihre Gültigkeit, wie die kombinierte Lufttüchtigkeitsorganisation die Bestimmungen von Anhang Vd (Teil-CAO) der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 einhält, und**
this approval is valid whilst the approved combined airworthiness organisation remains in compliance with Annex Vd (Part-CAO) to Regulation (EU) No 1321/2014; and
- nimmt die genehmigte kombinierte Lufttüchtigkeitsorganisation die Dienste einer oder mehrerer Organisationen als Unterauftragnehmer in Anspruch, die ihrem Qualitätssicherungssystem unterstehen, bleibt diese Genehmigung unter der Voraussetzung gültig, dass diese Organisationen die jeweiligen Vertragsbedingungen erfüllen, und**
where the approved combined airworthiness organisation contracts out, under their quality system, the service of one or several organisations, this approval remains valid subject to such organisation(s) fulfilling applicable contractual obligations; and
- vorbehaltlich der Einhaltung der vorstehenden Bedingungen behält diese Genehmigung ihre Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.**
subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum der Erstaussstellung: 17.09.2021

Date of original issue of the approval certificate:

Datum dieser Revision: 17.09.2021

Date of this revision of the approval certificate:

Revisionsnummer: 0

Revision No:



Luftfahrt-Bundesamt

Im Auftrag

p.p.

Unterschrift:

Signed:

(Wunderlich)

**GENEHMIGUNGSBEDINGUNGEN FÜR KOMBINIerte
LUFTTÜCHTIGKEITSORGANISATIONEN**
COMBINED AIRWORTHINESS ORGANISATION TERMS OF APPROVAL

Aktenzeichen: DE.CAO.0103
Reference:

Organisation: DG Aviation GmbH
Organisation:
Otto-Lilienthal-Weg 2
76646 Bruchsal

KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	RECHTE PRIVILEGES
LUFTFAHRZEUGE AIRCRAFT	Flugzeuge mit einer höchstzulässigen Startmasse (MTOM) von bis zu 2730 kg Aeroplanes up to 2730 kg maximum take-off mass (MTOM)	☒ Instandhaltung Maintenance ☐ Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit Continuing-airworthiness management ☒ Prüfung der Lufttüchtigkeit Airworthiness review ☐ Fluggenehmigung Permit to fly
	Segelflugzeuge Sailplanes	☒ Instandhaltung Maintenance ☐ Führung der Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit Continuing-airworthiness management ☒ Prüfung der Lufttüchtigkeit Airworthiness review ☐ Fluggenehmigung Permit to fly
KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	RECHTE PRIVILEGES
KOMPONENTEN COMPONENTS	Kolbentriebwerke Complete piston engines	☒ Instandhaltung Maintenance
	Komponenten, ausgenommen vollständige Motoren Components other than complete engines	☒ Instandhaltung Maintenance

BESCHRÄNKUNGEN
LIMITATIONS

Folgende Instandhaltung ist vom Arbeitsumfang ausgenommen:
The following maintenance is excluded from the scope of work:

N/A

Liste der Organisationen, die gemäß einem Qualitätssicherungssystem arbeiten

List of organisation(s) working under a quality system

N/A

**GENEHMIGUNGSBEDINGUNGEN FÜR KOMBINIERTE
LUFTTÜCHTIGKEITSORGANISATIONEN**
COMBINED AIRWORTHINESS ORGANISATION TERMS OF APPROVAL

Diese Genehmigungsbedingungen sind beschränkt auf die Erzeugnisse, Teile und Ausrüstungen sowie die Tätigkeiten, die im Abschnitt „Arbeitsumfang“ des genehmigten kombinierten Lufttüchtigkeitshandbuchs aufgeführt sind.

These terms of approval are limited to the products, parts and appliances, and to the activities specified in the 'Scope of work' Section of the approved combined airworthiness exposition.

Referenz des kombinierten Lufttüchtigkeitshandbuchs: Combined Airworthiness Organisation Exposition CAE
Combined-airworthiness exposition reference:

Datum der Erstaussstellung des Handbuchs: 06.09.2021
Date of original issue of the exposition:

Datum der letzten genehmigten Revision: 06.09.2021
Date of last revision approved:

Revisionsnummer: 1
Revision No:



Luftfahrt-Bundesamt

Im Auftrag
p.p.

Unterschrift:
Signed:

(Wunderlich)